378R1031

'Αριθ. N 132/72 'Επίσημη 'Εφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων 20.5.1978

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1031/78 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

τῆς 19ης Μαΐου 1978

περί τῶν λεπτομερειῶν ἐφαρμογῆς σχετικά μέ τίς εἰσαγωγές ὀρύζης στή Ρεϋνιόν

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1418/76 τοῦ Συμβουλίου τῆς 21ης 'Ιουνίου 1976 περί κοινῆς ὀργανώσεως ἀγορᾶς τῆς ὀρύζης([1]), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 709/78([2]), καί ἰδίως τό ἄρθρο 11α παράγραφος 6 καί τό ἄρθρο 27,

τόν κανονισμό ἀριθ. 129 τοῦ Συμβουλίου περί τῆς ἀξίας τῆς λογιστικῆς μονάδος καί τῶν τιμῶν συναλλάγματος πού πρέπει νά ἐφαρμόζονται στό πλαίσιο τῆς κοινῆς γεωργικῆς πολιτικῆς ([3]), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 2543/73([4]), καί ἰδίως τό ἄρθρο 3,

'Εκτιμώντας:

ὅτι τό εἰδικό καθεστώς πού προβλέπεται στό ἄρθρο 11α τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1418/76 γιά τίς εἰσαγωγές ὀρύζης στό ὑπερπόντιο γαλλικό διαμέρισμα τῆς Ρεϋνιόν ὁδήγησε, γιά λόγους ἴσης μεταχειρίσεως, στή χορήγηση ἐπιδοτήσεως γιά τήν ὄρυζα ἡ ὁποία προέρχεται ἀπό τά Κράτη Μέλη· ὅτι πρός ἐξασφάλιση στούς ἐξαγωγεῖς τῆς Κοινότητος σταθερότητος ὅσον ἀφορᾶ τό ποσό τῆς ἐπιδοτήσεως αὐτῆς, ἐνδείκνυται νά προβλεφθεῖ ἡ δυνατότητα προκαθορισμοῦ της·

ὅτι ὁ προκαθορισμός τῆς ἐπιδοτήσεως ἐπιβάλλει τή λήψη μέτρων τά ὁποῖα νά ἐξασφαλίζουν σέ κάθε περίπτωση τήν πραγματοποίηση ἐξαγωγῶν σύμφωνα μέ τήν ὑποβληθεῖσα αἴτηση· γιά τό σκοπό αὐτό πρέπει καθένας ἀπό τούς αἰτοῦντες νά λαμβάνει ἔγγραφο ἐπιδοτήσεως τό ὁποῖο νά προλέπει τήν πραγματοποίηση τῶν σχετικῶν ἐνεργειῶν κατά τή διάρκεια ὁρισμένης χρονικῆς περιόδου·

ὅτι γιά τήν ἀποφυγή καταχρήσεων ἡ ἔκδοση τοῦ ἐγγράφου τῆς ἐπιδοτήσεως πρέπει νά ἐξαρτᾶται ἀπό τήν κατάθεση ἐγγυήσεως ἡ ὁποία νά καταπίπτει σέ περίπτωση μή πραγματοποιήσεως τῆς ἐξαγωγῆς ἐντός τῆς περιόδου ἰσχύος τοῦ ἐγγράφου·

ὅτι εἶναι ἀναγκαία ἡ πρόβλεψη λεπτομερειῶν ἐφαρμογῆς σχετικά μέ τό ἔγγραφο ἐπιδοτήσεως· ὅτι ὁρισμένες διατάξεις τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 193/75 τῆς 'Επιτροπῆς τῆς 17ης 'Ιανουαρίου 1975 περί κοινῶν λεπτομερειῶν ἐφαρμογῆς τοῦ καθεστῶτος τῶν πιστοποιητικῶν εἰσαγωγῆς, ἐξαγωγῆς καί προκαθορισμοῦ γιά τά γεωργικά προϊόντα([5]), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1470/77([6]), δύνανται νά τύχουν ἐφαρμογῆς στό ἔγγραφο ἐπιδοτήσεως·

ὅτι τά προϊόντα πού ἐξάγονται στό πλαίσιο τῶν διατάξεων τοῦ ἄρθρου 11α παράγραφος 4 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1418/76 ἔχουν ἕναν ἰδιαίτερο προορισμό·

ὅτι εἶναι σκόπιμο νά προβλεφθεῖ ὅτι τά προϊόντα αὐτά θά συνοδεύονται μέχρι τοῦ ἁρμοδίου τελωνείου τῆς Ρεϋνιόν ἀπό τό ἀντίτυπο ἐλέγχου Τ ἀριθ. 5 πού προβλέπεται ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 223/77 τῆς 'Επιτροπῆς τῆς 22ας Δεκεμβρίου 1976 περί διατάξεων ἐφαρμογῆς καθώς καί μέτρων ἁπλουστεύσεως τοῦ καθεστῶτος τῆς κοινοτικῆς διαμετακομίσεως([7])·

ὅτι, ὅπως προκύπτει ἀπό τό ἄρθρο 11α καί ἀπό τή σχετική αἰτιολογία, ἡ ὄρυζα ἡ ὁποία εἰσάγεται σύμφωνα μέ τό καθεστώς πού προβλέπεται στό ἄρθρο αὐτό προορίζεται γιά ἀνθρώπινη κατανάλωση· ὅτι ὁποιαδήποτε ὄρυζα ἡ ὁποία δέν ἔχει τόν ἀνωτέρω προορισμό πρέπει νά ἀποκλείεται τοῦ προνομίου τῆς ἐπιδοτήσεως αὐτῆς·

ὅτι πρέπει ἐπιπλέον νά ἐπιτραπεῖ στίς ἁρμόδιες ἐθνικές ἀρχές ἡ λήψη ὅλων τῶν ἀναγκαίων μέτρων ἐλέγχου, προκειμένου νά ἐξασφαλισθεῖ ὅτι ἡ ὄρυζα πού εἰσάγεται εἴτε ἀπό τρίτες χῶρες εἴτε ἀπό τά Κράτη Μέλη θά ἐκπληρώσει τόν προκαθορισμένο προορισμό·

ὅτι ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 1535/77 τῆς 'Επιτροπῆς τῆς 4ης 'Ιουλίου 1977 περί καθορισμοῦ τῶν ὅρων ἀπό τούς ὁποίους ἐξαρτᾶται ἡ ὑπαγωγή ὁρισμένων ἐμπορευμάτων στό εὐεργέτημα εὐνοϊκοῦ δασμολογικοῦ καθεστῶτος κατά τήν εἰσαγωγή, λόγω τοῦ ἰδιαιτέρου προορισμοῦ τους([8]), περιέχει ὁρισμένες διατάξεις οἱ

([1]) ΕΕ ἀριθ. N 166 τῆς 25.6.1976, σ. 1.
([2]) ΕΕ ἀριθ. N 94 τῆς 8.4.1978, σ. 9.
([3]) ΕΕ ἀριθ. 106 τῆς 30.10.1962, σ. 2553/62.
([4]) ΕΕ ἀριθ. N 263 τῆς 19.9.1973, σ. 1.
([5]) ΕΕ ἀριθ. N 25 τῆς 31.1.1975, σ. 10.
([6]) ΕΕ ἀριθ. N 162 τῆς 1.7.1977, σ. 11.
([7]) ΕΕ ἀριθ. N 38 τῆς 9.2.1977, σ.20.
([8]) ΕΕ ἀριθ. N 171 τῆς 9.7.1977, σ. 1.

ὁποῖες δέν εἶναι κατάλληλες γιά τήν εἰδική περίπτωση τῶν προϊόντων πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 11α τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1418/76· ὅτι ὡς ἐκ τούτου πρέπει νά προβλεφθοῦν στόν παρόντα κανονισμό διατάξεις προσαρμοσμένες στήν κατάσταση αὐτή·

ὅτι λαμβανομένων ὑπόψη τῶν τρεχουσῶν συναλλαγῶν πρέπει νά ληφθοῦν μεταβατικά μέτρα·

ὅτι πρέπει νά ζητηθεῖ ἡ γνώμη τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς καί ὅτι λόγω τῆς ἐπειγούσης καταστάσεως πρέπει νά θεσπισθοῦν τά σχεδιαζόμενα μέτρα, ὑπό τούς ὅρους πού προβλέπονται στό ἄρθρο 3 παράγραφος 2 τοῦ κανονισμοῦ ἀριθ. 129·

ὅτι τά μέτρα πού προβλέπονται στόν παρόντα κανονισμό εἶναι σύμφωνα μέ τή γνώμη τῆς Ἐπιτροπῆς Διαχειρίσεως Δημητριακῶν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Ἄρθρο 1

Ὁ παρών κανονισμός καθορίζει τίς λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς σχετικά μέ:

— τήν ἐπιδότηση πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 11α παράγραφος 4 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1418/76,

— τά μέτρα ἐλέγχου τοῦ ἰδιαιτέρου προορισμοῦ ὁ ὁποῖος ἀναφέρεται στό ἄρθρο 11α παράγραφος 1 τοῦ ἐν λόγω κανονισμοῦ.

Ἄρθρο 2

1. Τό ποσό τῆς ἐπιδοτήσεως εἶναι ἴσο μέ τό ποσό τῆς εἰσφορᾶς ἡ ὁποία ἐφαρμόζεται γιά τό σχετικό προϊόν κατά τήν ἡμέρα συμπληρώσεως τῶν τελωνειακῶν διατυπώσεων ἐξαγωγῆς πρός τή Ρεϋνιόν.

2. Ἡ ἐπιδότηση παρά ταῦτα δύναται νά καθορισθεῖ ἐκ τῶν προτέρων. Στήν περίπτωση αὐτή ἡ ἐπιδότηση εἶναι ἴση μέ τήν εἰσφορά ἡ ὁποία ἐφαρμόζεται γιά τό σχετικό προϊόν κατά τήν ἡμέρα καταθέσεως τῆς αἰτήσεως περί χορηγήσεως τοῦ ἐγγράφου ἐπιδοτήσεως πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 3.

3. Γιά τά προϊόντα πού ὑπάγονται στή διάκριση 10.06 Β τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου τό ποσό τῆς εἰσφορᾶς πού ἀναφέρεται στίς ἀνωτέρω παραγράφους μειώνεται κατά τό ποσό προστασίας τῆς βιομηχανίας τό ὁποῖο ἀναφέρεται στό ἄρθρο 14 παράγραφος 3 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1418/76.

Ἄρθρο 3

1. Τό ἔγγραφο ἐπιδοτήσεως πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 2 παράγραφος 2 ἰσχύει γιά ὅλη τήν Κοινότητα. Ἐκδίδεται γιά κάθε αἰτούντα ἐνδιαφερόμενο, ὁπουδήποτε καί ἄν βρίσκεται ὁ τόπος ἐγκαταστάσεώς του ἐντός τῆς Κοινότητος. Ἡ ἔκδοση τοῦ ἐγγράφου αὐτοῦ προϋποθέτει τήν παροχή ἀσφαλείας ἡ ὁποία ἐγγυᾶται τήν ὑποχρέωση ἐξαγωγῆς πρός τή Ρεϋνιόν κατά τή διάρκεια τῆς ἰσχύος τοῦ ἐγγράφου αὐτοῦ καί ἡ ὁποία καταπίπτει ἐν ὅλω ἤ ἐν μέρει, ἄν δέν πραγματοποιηθεῖ ἡ ἐνέργεια αὐτή ἤ ἄν πραγματοποιηθεῖ ἐν μέρει ἐντός τῆς περιόδου αὐτῆς.

2. Οἱ ἀκόλουθες διατάξεις τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 193/73 ἐφαρμόζονται ἀνάλογα γιά τό ἔγγραφο ἐπιδοτήσεως:

— Ἄρθρο 3,
— Ἄρθρο 5,
— Ἄρθρο 6,
— Ἄρθρο 7,
— Ἄρθρο 8,
— Ἄρθρο 9 παράγραφος 1,
— Ἄρθρο 10,
— Ἄρθρο 11,
— Ἄρθρο 12,
— Ἄρθρο 13,
— Ἄρθρο 15,
— Ἄρθρο 16,
— Ἄρθρο 20.

3. Τό ἔγγραφο ἐπιδοτήσεως δημιουργεῖ ὑποχρέωση ἐξαγωγῆς πρός τή Ρεϋνιόν, βάσει τοῦ ἐγγράφου αὐτοῦ καί κατά τή διάρκεια τῆς ἰσχύος του, τῆς καθορισμένης καθαρῆς ποσότητος τοῦ προϊόντος. Ὅταν ἡ ποσότης πού ἐξήχθη εἶναι κατώτερη κατά 7% κατ' ἀνώτατο ὅριο τῆς ποσότητος ἡ ὁποία ἀναφέρεται στό ἔγγραφο ἐπιδοτήσεως, ἡ ὑποχρέωση ἐξαγωγῆς θεωρεῖται ὅτι ἐπληρώθη. Ὅταν ἡ ποσότης πού ἐξήχθη ὑπερβαίνει κατά 5% κατ' ἀνώτατο ὅριο τήν ποσότητα ἡ ὁποία ἀναφέρεται στό ἔγγραφο ἐπιδοτήσεως, θεωρεῖται ὅτι αὐτή ἐξήχθη σύμφωνα μέ τό ἔγγραφο αὐτό.

4. Τά ἔγγραφα ἐπιδοτήσεως ἐκδίδονται τουλάχιστον σέ δύο ἀντίτυπα. Τό πρῶτο, τό ὁποῖο καλεῖται «ἀντίτυπο δικαιούχου» καί φέρει τόν ἀριθμό 1, χορηγεῖται χωρίς καθυστέρηση στόν αἰτούντα καί τό δεύτερο, τό ὁποῖο καλεῖται «ἀντίτυπο τοῦ ἐκδίδοντος ὀργανισμοῦ» καί φέρει τόν ἀριθμό 2, κρατεῖται ἀπό τόν ἐκδίδοντα ὀργανισμό. Τό ἀντίτυπο ἀριθ. 1 τοῦ ἐγγράφου ἐπιδοτήσεως ὑποβάλλεται στό γραφεῖο στό ὁποῖο ὁλοκληρώνονται οἱ τελωνειακές διατυπώσεις ἐξαγωγῆς πρός τή Ρεϋνιόν. Μετά τήν καταχώρηση καί θεώρηση ἀπό τό γραφεῖο πού προβλέπεται στό προηγούμενο ἐδάφιο, τό ἀντίτυπο ἀριθ. 1 τοῦ ἐγγράφου ἐπιδοτήσεως ἐπιστρέφεται στόν ἐνδιαφερόμενο. Ἡ ἡμέρα κατά τήν ὁποία ὁλοκληρώνονται οἱ τελωνειακές διατυπώσεις εἶναι ἡ ἡμέρα κατά τήν ὁποία οἱ τελωνειακές ἀρχές δέχονται τό ἔγγραφο διά τοῦ ὁποίου ὁ δηλών ἐκφράζει τήν πρόθεση νά ἐξαγάγει τά ἐν λόγω προϊόντα.

5. Ὡς πρός τήν περίοδο ἰσχύος τῶν ἐγγράφων ἐπιδοτήσεως ἡ ὑποχρέωση πρός ἐξαγωγή θεωρεῖται ὅτι ἐκπληρώθηκε κατά τήν ἡμέρα ὁλοκληρώσεως τῶν τελωνειακῶν διατυπώσεων ἐξαγωγῆς πού ἀφοροῦν τό σχετικό προϊόν. Ἡ ἀσφάλεια ἀποδεσμεύεται μόνον ἄν προσκομισθοῦν ἀποδείξεις ὅτι περατώθηκαν οἱ σχετικές μέ τό ἐν λόγω προϊόν τελωνειακές διατυπώσεις ἐξαγωγῆς.

Ἡ ἀπόδειξη πού προβλέπεται στό προηγούμενο ἐδάφιο παρέχεται μέ τήν προσκόμιση τοῦ ἀντιτύπου ἀριθ. 1 τοῦ ἐγγράφου ἐπιδοτήσεως καί, ἀνάλογα μέ τήν περίπτωση τοῦ ἀντιτύπου ἀριθ. 1 τοῦ ἀποσπάσματος ἤ τῶν ἀποσπασμάτων τῶν ἐγγράφων ἐπιδοτήσεως τά ὁποῖα θεωρήθηκαν σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τῆς παραγράφου 4.

6. Ἡ ἀσφάλεια ἀποδεσμεύεται ἀμέσως μετά τήν ὑποβολή τῆς ἀποδείξεως ἡ ὁποία ἀναφέρεται στό τρίτο ἐδάφιο τῆς παραγράφου 5.

Μέ τήν ἐπιφύλαξη τῶν διατάξεων τοῦ ἄρθρου 20 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 193/75, ὅταν δέν ἐκπληρωθεῖ ἡ ὑποχρέωση πρός ἐξαγωγή, ἡ ἀσφάλεια καταπίπτει κατά ποσό ἴσο μέ τή διαφορά μεταξύ:

α) τοῦ 93% τῆς καθαρῆς ποσότητος πού ἀναφέρεται στό ἔγγραφο ἐπιδοτήσεως καί

β) τῆς καθαρῆς ποσότητος πού ἐξήχθη πράγματι.

Πάντως, ἄν ἡ ποσότητα ἡ ὁποία ἐξήχθη δέν ὑπερβαίνει τό 7% τῆς καθαρῆς ποσότητας πού ἀναγράφεται στό ἔγγραφο ἐπιδοτήσεως, καταπίπτει ὁλόκληρη ἡ ἀσφάλεια. Ἐπί πλέον, ἄν τό συνολικό ποσό τῆς ἀσφαλείας ἡ ὁποία ἔπρεπε νά καταπέσει εἶναι κατώτερο τῶν δύο λογιστικῶν μονάδων γιά ἕνα ἔγγραφο ἐπιδοτήσεως, τό Κράτος Μέλος δύναται νά ἀποδεσμεύσει ὁλόκληρη τήν ἀσφάλεια. Κατόπιν αἰτήσεως τοῦ δικαιούχου τοῦ ἐγγράφου τά Κράτη Μέλη δύνανται νά ἀποδεσμεύουν τμηματικά τήν ἀσφάλεια, κατ' ἀναλογία τῶν ποσοτήτων τῶν προϊόντων γιά τά ὁποῖα προσκομίσθηκε ἡ ἀπόδειξη πού ἀναφέρεται στό τρίτο ἐδάφιο τῆς παραγράφου 5 καί ἐφ' ὅσον ἀποδεικνύεται ὅτι ἐξήχθη ποσότητα ἴση πρός 7% τουλάχιστον τῆς καθαρῆς ποσότητας ἡ ὁποία ἀναφέρεται στό ἔγγραφο ἐπιδοτήσεως. Ἄν ἡ ἀπόδειξη πού ἀναφέρεται στήν παράγραφο 5 δέν προσήχθη, ἐκτός τῆς περιπτώσεως ἀνωτέρας βίας, ἐντός ἕξι μηνῶν ἀπό τήν τελευταία ἡμέρα ἰσχύος τοῦ ἐγγράφου ἐπιδοτήσεως, ἡ ἀσφάλεια καταπίπτει.

7. Ἡ αἴτηση ἐκδόσεως τοῦ ἐγγράφου ἐπιδοτήσεως καθώς καί τό ἴδιο τό ἔγγραφο περιλαμβάνουν στό τετραγωνίδιο 12 μία ἀπό τίς ἀκόλουθες ἐνδείξεις, γραμμένη μέ κόκκινο χρῶμα ἤ ὑπογραμμισμένη μέ τό χρῶμα αὐτό:

— «Document de subvention riz Réunion (article 11 bis du règlement (CEE) n° 1418/76)»,

— «Tilskudsdokument ris Réunion (artikel 11a i forordning (EØF) nr. 1418/76»,

— «Subventionsdokument Reis Réunion (Artikel 11a der Verordnung (EWG) Nr. 1418/76)»,

—«Subsidy document for rice exported to Reunion (article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76)»,

—«Documento di sovvenzione riso Riunione (articolo 11 bis del regolamento (CEE) n. 1418/76)»

—«Subsidiebewijs rijst Réunion (artikel 11 bis van Verordening (EEG) nr. 1418/76)».

Τό τετραγωνίδιο 18 περιλαμβάνει μία ἀπό τίς ἀκόλουθες ἐνδείξεις:

— «Subvention riz Réunion préfixée le ... (date du dépôt de la demande du document)»,

— «Tilskud ris Réunion forudfastsat den ... (dato for indgivelsen af ansøgningen om dokumentet)»,

— «Subvention Reis Réunion im voraus festgesetzt am ... (Eingangsdatum des Antrags für das Dokument)»,

— «Subsidy for rice exported to Reunion fixed in advance on ... (date on which the application for the document was lodged)»,

— «Sovvenzione riso Riunione prefissato il ... (giorno in cui è stato richiesto il documento)»,

— «Subsidie rijst Réunion vooraf vastgesteld op ... (datum waarop de aanvraag van het bewijs is ingediend)».

Ὁ τίτλος τοῦ πιστοποιητικοῦ ἐξαγωγῆς ἤ προκαθορισμοῦ καθώς καί τό τετραγωνίδιο 17 διαγράφονται μέ κόκκινο χρῶμα.

8. Τό ἔγγραφο ἐπιδοτήσεως ἰσχύει ἀπό τήν ἡμερομηνία ἐκδόσεώς του, κατά τήν ἔννοια τοῦ ἄρθρου 9 παράγραφος 1 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 193/75, μέχρι τό τέλος τοῦ τρίτου μήνα πού ἀκολουθεῖ τήν ἡμερομηνία αὐτή.

9. Τό ποσό τῆς ἀσφαλείας ἡ ὁποία ἀναφέρεται στήν παράγραφο 1 ἀνέρχεται σέ τρεῖς λογιστικές μονάδες ἀνά τόννο.

Ἄρθρο 4

1. Γιά νά ἐπιδοτηθεῖ ὁ ἐνδιαφερόμενος ὀφείλει ἰδίως:

— νά ἐκδηλώσει τήν ἐπιθυμία του νά τύχει τῆς ἐπιδοτήσεως κατά τήν ὁλοκλήρωση τῶν τελωνειακῶν διατυπώσεων ἐξαγωγῆς πρός τή Ρεϋνιόν,

— νά προσκομίσει ἀπόδειξη, ὅτι τό συγκεκριμένο προϊόν ἐτέθη στήν κατανάλωση στή Ρεϋνιόν.

2. Ἡ ἀπόδειξη ἡ ὁποία ἀναφέρεται στή δεύτερη περίπτωση τῆς παραγράφου 1 παρέχεται μέ τήν προσκόμιση τοῦ ἀντιτύπου ἐλέγχου πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 10 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 223/77.

Ἀπό τίς εἰδικές ἐνδείξεις τοῦ ἀντιτύπου ἐλέγχου πρέπει νά συμπληρωθοῦν οἱ ἀκόλουθες:

α) τά τετραγωνίδια 101 καί 103,

β) τό τετραγωνίδιο 104 διά διαγραφῆς τῶν περιττῶν ἐνδείξεων καί προσθήκης μιᾶς ἀπό τίς ἀκόλουθες ἐνδείξεις:

— «Destiné à être mis à la consommation à la Réunion (article 11 bis du réglement (CEE) n° 1418/76)»,

— «Bestemt til at overgå til fri omsaetning på Réunion (artikel 11a i forordning (EØF) nr. 1418/76)»,

— «Bestimmt zur Überführung in den freien Verkehr in Réunion (Artikel la der Verordnung (EWG) Nr. 1418/76»,

— «to be released for consumption in Réunion (article 11a of regulation (EEC) No 1418/76)»,

— «Destinato ad essere immesso in consumo nel dipartimento francese d' oltre-mare della Riunione (articolo 11 bis del regolamento (CEE) n. 1418/76)»,

— «Bestemd voor consumptie in Réunion (artikel 11 bis van verordening (EEG) nr. 1418/76)».

γ) Τό τετραγωνίδιο 106 διά σημειώσεως μίας ἀπό τίς ἀκόλουθες ἐνδείξεις ἀνάλογα μέ τήν περίπτωση:

— «Subvention riz Réunion applicable le ... (date d' accomplissement des formalités douanières d' exportation)»,

— «Tilskud for ris Réunion gaeldende den ... (dato for toldbehandlingen ved udførselen)»,

— «Subvention Reis Réunion anwendbar am .... (Tag der Erfüllung der Ausfuhrzollförmlichkeiten)»,

— «Reunion rice subsidy applicable on ... (date of customs export formalities)»,

— «Sovvenzione riso Riunione applicabile il ... (giorno di espletamento delle formalità doganali di esportazione)»,

— «Subsidie rijst Réunion van toepassing op ... (datum van de vervulling van dou aneformaliteiten bij uitvoer)»·

ἤ

— «Subvention riz Réunion préfixée le ... (date de préfixation)»,

— «Tilskud for ris Réunion forudfastsat den ... (datoen for forudfastsaettelsen)»,

— «Subvention Reis Réunion vorausfestgesetzt am ... (Tag der Vorausfestsetzung)»,

— «Réunion rice subsidy fixed in advance on .... (date of advance fixing)»,

— «Sovvenzione riso Riunione prefissata il ... (giorno della prefissazione)»,

— «Subsidie, rijst Réunion vooraf vastgesteld op ... (datum van de vaststelling vooraf)».

Τό ἁρμόδιο τελωνεῖο τῆς Ρεϋνιόν συμπληρώνει τό τετραγωνίδιο «Ἔλεγχος χρήσεως καί/ ἤ προορισμοῦ» κατά τή συμπλήρωση τῶν τελωνειακῶν διατυπώσεων θέσεως στήν κατανάλωση.

Ἄρθρο 5

1. Ἡ ἐπιδότηση χορηγεῖται μόνο σέ προϊόντα ὑγιοῦς, ἀνόθευτης καί σύμφωνης πρός τά συναλλακτικά ἤθη ποιότητος καί ἐφ' ὅσον ἡ χρήση γιά τήν ἀνθρώπινη κατανάλωση δέν ἀποκλείεται ἤ δέν ἐλαττώνεται σημαντικά λόγω τῶν χαρακτηριστικῶν ἤ τῆς καταστάσεως αὐτῶν. Σέ περίπτωση κατά τήν ὁποία οἱ ὅροι ποιότητος πού ἀναφέρονται στό προηγούμενο ἐδάφιο δέν πληροῦνται, κατά τό χρόνο συμπληρώσεως τῶν τελωνειακῶν διατυπώσεων θέσεως στήν κατανάλωση στή Ρεϋνιόν, στό ἀντίτυπο ἐλέγχου τό ὁποῖο ἀναφέρεται στό ἄρθρο 4 καί στό ἀντίστοιχο τετραγωνίδιο σημειώνεται μία ἀπό τίς ἀκόλουθες ἐνδείξεις:

— (Προϊόν μή σύμφωνο γιά ποσότητα ..... (σημειοῦται ἡ ποσότητα σέ χιλιόγραμμα, ἀριθμητικῶς καί ὁλογράφως).

2. Ἡ ἐπιδότηση καταβάλλεται μόνο κατόπιν γραπτῆς αἰτήσεως τοῦ ἐνδιαφερομένου ἀπό τό Κράτος Μέλος στό ἔδαφος τοῦ ὁποίου συμπληρώθηκαν οἱ τελωνειακές διατυπώσεις ἐξαγωγῆς πρός τή Ρεϋνιόν. Τά Κράτη Μέλη δύνανται νά προβλέπουν εἰδικό ἔντυπο γιά τόν σκοπό αὐτό.

3. Ἐκτός τῆς περιπτώσεως τῆς ἀνωτέρας βίας, ὁ φάκελλος τῆς πληρωμῆς τῆς ἐπιδοτήσεως πρέπει νά κατατίθεται, ἐπί ποινῇ ἀποκλεισμοῦ, ἐντός ἕξι μηνῶν ἀπό τήν ἡμέρα συμπληρώσεως τῶν τελωνειακῶν διατυπώσεων ἐξαγωγῆς.

Ἄρθρο 6

1. Τά Κράτη Μέλη δύνανται νά προκαταβάλλουν στόν ἐξαγωγέα ὁλόκληρο ἤ μέρος τοῦ ποσοῦ τῆς ἐπιδοτήσεως, μόλις συμπληρωθοῦν οἱ τελωνειακές διατυπώσεις ἐξαγωγῆς τῶν προϊόντων πρός τή Ρεϋνιόν, ὑπό τόν ὅρο ὅτι τό ποσό τῆς προκαταβολῆς αὐτῆς προσαυξημένο κατά 15% θά ἐξασφαλισθεῖ διά παροχῆς ἀσφαλείας.

2. Ἡ προκαταβολή, προσαυξημένη κατά 15%, ἀποδίδεται κατ' ἀναλογία τῶν ποσοτήτων τῶν προϊόντων γιά τίς ὁποῖες δέν προσκομίσθηκαν ἐντός τῶν ἀπαιτουμένων προθεσμιῶν οἱ ἀποδείξεις πού προβλέπονται ἀπό τόν παρόντα κανονισμό γιά τή χορήγηση τῆς ἐπιδοτήσεως. Στήν περίπτωση αὐτή, ἄν δέν ἀποδοθεῖ ἡ προκαταβολή, παρά τό γεγονός ὅτι ζητήθηκε, ἡ ἀσφάλεια καταπίπτει κατ' ἀναλογία τῶν ποσοτήτων αὐτῶν.

Πάντως, ἄν οἱ ἀποδείξεις πού προαναφέρθηκαν δέν εἶναι δυνατό νά προσκομισθοῦν λόγω ἀνωτέρας βίας, ἡ κατά 15% προσαύξηση δέν εἰσπράττεται.

Ἄρθρο 7

1. Γιά τήν ἐφαρμογή τοῦ ἄρθρου 11α παράγραφος 1 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1418/76 ὡς «προϊόντα, τά ὁποῖα προορίζονται γιά κατανάλωση» νοοῦνται τά προϊόντα τά ὁποῖα προορίζονται γιά ἀνθρώπινη κατανάλωση εἴτε ὡς ἔχουν εἴτε μεταποιημένα.

2. Ὅταν τίθενται προϊόντα στήν κατανάλωση στή Ρεϋνιόν:

— εἴτε αὐτά ἐμπίπτουν στή διάταξη τοῦ ἄρθρου 11α παράγραφος 2 ἤ 3 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1418/76,

— εἴτε αὐτά συνοδεύονται ἀπό τό ἀντίτυπο ἐλέγχου πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 4,

οἱ ἁρμόδιες ἀρχές λαμβάνουν ὅλα τά ἀναγκαῖα μέτρα ἐλέγχου, γιά νά ἐξασφαλίσουν τήν ἐκπλήρωση τοῦ τε-

λικοῦ προορισμοῦ ὁ ὁποῖος ἀναφέρεται στό ἄρθρο 11α παράγραφος 1 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1418/76.

Τά μέτρα αὐτά ὑποχρεώνουν ἰδίως τούς κατόχους τῶν προϊόντων αὐτῶν νά τηροῦν λογιστικά στοιχεῖα τά ὁποῖα ἐπιτρέπουν στίς ἁρμόδιες ἀρχές τήν πραγματοποίηση τῶν κατά τήν κρίση τους ἀναγκαίων ἐλέγχων.

3. Σέ περίπτωση κατά τήν ὁποία τά προϊόντα τά ὁποῖα ἀναφέρονται στήν παράγραφο 2 ἐδάφιο πρῶτο πρώτη περίπτωση δέν ὁδηγήθηκαν στόν προκαθορισμένο προορισμό, ἐκτός τῶν περιπτώσεων ἀνωτέρας βίας, τό ποσό τῆς εἰσφορᾶς τό ὁποῖο δέν εἰσεπράχθη κατά τήν εἰσαγωγή τῶν προϊόντων αὐτῶν πρέπει νά καταβληθεῖ, ἐπιφυλασσομένων τῶν τυχόν ἀπαιτητῶν τόκων ὑπερημερίας.

Σέ περίπτωση κατά τήν ὁποία τά προϊόντα τά ὁποῖα ἀναφέρονται στήν παράγραφο 2 ἐδάφιο πρῶτο δεύτερη περίπτωση δέν ὁδηγήθηκαν στόν προκαθορισμένο προορισμό ἐκτός τῆς περιπτώσεως ἀνωτέρας βίας, τό ποσό τῆς ἐπιδοτήσεως τό ὁποῖο χορηγήθηκε γιά τά προϊόντα αὐτά ἀνακτᾶται, ἐπιφυλασσομένων τῶν τυχόν ἀπαιτητῶν τόκων ὑπερημερίας.

Τά ποσά πού ἀναφέρονται στά προηγούμενα ἐδάφια καταβάλλονται στίς ἁρμόδιες ἀρχές τοῦ Κράτους Μέλους στό ὁποῖο διενεργεῖται ὁ ἔλεγχος τοῦ τελικοῦ προορισμοῦ. Ὅταν ἡ ἐπιδότηση κατεβλήθη σέ νόμισμα ἄλλο ἀπό τό γαλλικό φράγκο, τό πρός ἀνάκτηση ποσό τῆς ἐπιδοτήσεως μετατρέπεται σέ γαλλικά φράγκα, βάσει τῆς τελευταίας συναλλαγματικῆς ἰσοτιμίας πωλήσεως ἡ ὁποία διεμορφώθη στήν ἀγορά συναλλάγματος Παρισίων κατά τήν ἡμέρα συμπληρώσεως τῶν τελωνειακῶν διατυπώσεων γιά ἐξαγωγή πρός τή Ρεϋνιόν.

Τά προϊόντα τά ὁποῖα ἀναφέρονται στήν παράγραφο 1 δέν εἶναι δυνατό νά ἐπανεξαχθοῦν ἀπό τή Ρεϋνιόν εἴτε σέ τρίτες χῶρες εἴτε σέ ἄλλο τμῆμα τῆς Κοινότητος.

Ἄρθρο 8

1. Τά Κράτη Μέλη ἀνακοινώνουν στήν Ἐπιτροπή κάθε μήνα:

— τίς ποσότητες τῶν προϊόντων γιά τίς ὁποῖες ζητήθηκαν κατά τή διάρκεια τοῦ προηγουμένου μηνός τά ἔγγραφα ἐπιδοτήσεως πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 3, δι' ὑποδείξεως τῶν ποσοτήτων αὐτῶν κατά διάκριση τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου,

— τίς ποσότητες γιά τίς ὁποῖες ὑπεβλήθη αἴτηση πληρωμῆς τῆς ἐπιδοτήσεως πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 11α παράγραφος 4 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1418/76, δι' ὑποδείξεως τῶν ποσοτήτων αὐτῶν κατά διάκριση τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου.

2. Ἡ Γαλλία ἀνακοινώνει στήν Ἐπιτροπή κάθε μήνα τίς ποσότητες τῶν προϊόντων πού ἐτέθησαν στήν κατανάλωση στή Ρεϋνιόν, κατά τή διάρκεια τοῦ προηγουμένου μηνός, μέ τό εὐεργέτημα τῶν διατάξεων τοῦ ἄρθρου 11α παράγραφος 2 ἢ 3 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1418/76, δι' ὑποδείξεως τῶν ποσοτήτων αὐτῶν κατά διάκριση τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου.

Ἄρθρο 9

Ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν ἡμέρα τῆς δημοσιεύσεώς του στήν *Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων*.

Πάντως, κατόπιν αἰτήσεως τοῦ ἐνδιαφερομένου ἡ ὁποία πρέπει νά ὑποβληθεῖ ἐντός ἑπτά ἡμερῶν ἀπό τήν ἔναρξη τῆς ἰσχύος, τό ἔγγραφο ἐπιδοτήσεως φέρει ἡμερομηνία προκαθορισμοῦ τῆς ἐπιδοτήσεως ἡ ὁποία εὑρίσκεται ἐντός τῆς περιόδου ἀπό 11 Μαΐου 1978 μέχρι τήν προηγουμμένη ἡμέρα ἀπό τήν ἔναρξη ἰσχύος του.

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος Μέλος.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 19 Μαΐου 1978.

Γιά τήν Ἐπιτροπή

Finn GUNDELACH

Ἀντιπρόεδρος